



ΕΝΟΥΜΑΣ

ΣΦΗΜΕΡΙΔΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ-ΦΙΛΟΔΟΓΙΚΗ

Δ.Π. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΧΡΟΝΟΣ Δ'. |

ΑΘΗΝΑ, Κυριακή 12, του Σεπτεμβούν 1908 |

ΓΡΑΦΕΙΑ: Δρόμος Οίκονόμου αριθ. 4 | ΑΡΙΘ. 213

ΣΤΟ ΣΗΜΕΡΝΟ ΦΥΛΛΟ:

ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ. Λίγα λόγια για τὸν κ. Περικλῆ Γιαννόπουλο.

ΟΣΚΑΡ ΟΥΑ Ι·ΛΔ. Άπο τὴ μπαλάντα τῆς φυλακῆς τοῦ Reading.

ΣΠΗΛΙΟΣ ΑΝΘΙΑΣ. Θεσσαλικὰ δηγήματα. — Τὸ οἰδακωμένο σιτι.

Γ. ΖΟΥΦΡΕΣ. Μήνας ἀγοράνθρωπος (δήγημα).

Λ. ΣΙΓΑΝΟΣ. Ή «Κατοχὴ» καὶ τὸ «21» (ἀπάντηση στὸν κ. Γρ. Σενόπουλο).

Δ. ΦΛΟΤΤΑΣ. Γράμματα ἀπὸ τὴν Κύπρο.

ΠΟΙΗΜΑΤΑ. Τάντας, Σπ. Ρίγγας, Ν. Λαζαρίδης, Στ. Καραβίας.

Δ.Π.Τ. Φαινόμενα καὶ Πράματα («Ο φίλος τοῦ Μίχα—Λίβελλος κατὰ Ψυχάρη—Αρθρο Βουδραφωματίκης ἐφημερίδας—Πῶς θὰ οωθῇ ἡ Κορή—Η μπόμπα τοῦ Ράλλη»).

ΒΑΡΒΙΡΟΠΑΖΑΡΟ—Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ—Ο.ΤΙ. ΘΕΛΕΤΕ—ΦΟΝΟΠΑΖΑΡΟ ΒΔΟΜΑΔΙΤΙΚΟ—ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ.

ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

ΤΙΑ ΤΟΝ κ. ΠΕΡΙΚΛΗ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟ

Οδηγημένος ἀπὸ τὰ διαλαχήματα τῶν ἐφημερίδων, μὲ χαρὰ πρόσμεν ἀνυπόμονη τὸ σάλπισμα σας, τὸ σάλπισμα τοῦ «Νέου Πνεύματος». Άλλαξ πόσο διαθὲται λυπτήθηκα, καθὼς πρωτοδικής στὸ «Νέο Αστυν τῆς περασμένης Παροχευῆς, ἀπὸ τὸ νέο βιβλίο σας, τὸ μέρος ποῦ ἀναφέρεται στὸ μεγάλο μας ζήτημα τὸ γλωσσικό, καὶ εἶδα πόσο ἀστελοσόφητα καὶ μὲ τὸ τρόπο χοντροειδέστατα μιλάτε γιὰ τὴν Τίδεα, στὸ ἀχαραχτήριστο χαρχυγροσμὸ ποῦ κανετε τῶν πρωτοεργατῶν ποῦ ἔξοχα καὶ γενναῖα τὴν μεγαλώσανε καὶ τὴν ἀντιπροσωπεύουν τὴν ιδέαν αὐτὴ τὴν κατ' ἔξοχὴν θηνοφωτιστική τῶν πρωτοεργατῶν ποῦ δὲν μπορῶ περά νὰ τοὺς τιμῶ καὶ νὰ τοὺς θαυμάζω, ἀνεπιφύλαχτα. «Ἄν τὸ «Νέο Πνεύμα» σας μὲ τὸν ἕδιο τρόπο παίρνει καὶ μεταχειρίζεται καὶ τέλλα μας ἐδῶ λογῆς προβλήματα καὶ ζητήματα θὰ πρέπη νὰ τοὺς στήσουμε μυρολόγια.

Πιατὶ ἀν ὑπάρχῃ Νεότης καὶ ἐν ὑπάρχῃ Πνεῦμα στὰ τόσα γύρω μας γερασμένα καὶ ψόφια, μεστωμένο ἀπὸ πνεῦμα καὶ ἀπὸ νεότητα εἶναι τὸ φρόνημα ἐκείνων ποῦ ζήθατε τώρα νὰ γιττήσετε ἀπάνω τους χασάπικα, — μὲ συμπαθήστε, — ἐτεῖς ποῦ τόσο εὔγενηκαί εἶναι ἡ ὄψη σας, καὶ τόσο φροντισμένα ξέρετε νὰ φέρνεστε.

Δὲ θὲ λάβατε ποτὲ τὸν κόπον νὰ καθήσετε καὶ νὰ τὰ μελετήσετε τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν. Πιατὶ δὲ θέλω ποτὲ νὰ παραδεχτῶ πᾶς, ἐπειδὴ

τοὺς βρέπετε καὶ τοὺς δυὸς ἐμπόδιο δὲν ξέρω σὲ ποιὸ πρόγραμμα σας, σὲ ποιὲς θεωρίες σας, καὶ ἀντίθετα μὲ τὸ ὅρτό σας πᾶς μοναχὸς ἢ γυμνὴ ἀλήθευτα θὲ μᾶς σώσῃ, μᾶς τοὺς πκρουστικέστε ἔτσι — ντροπή σας εἶναι! — καὶ τοὺς συκοφαντεῖτε ἀσυνείδητα.

Ἐλάττωμα τῆς πνευματικῆς μας ζωῆς ἀπὸ τὰ σύστασικά τερά εἴται ως τὰ χτές δικαιοσμὸς τῆς ἐπειτηματικῆς σοφίας ἀπὸ τὴν δημιουργικὴ εὐφύεια. Ή μεθοδικὴ παθιδεῖα ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά, καὶ ἡ πατητικὴ φαντασία ἀπὸ τὴν ἄλλην. ὑπῆρχαν κάθε μιὰ γιὰ δικό της λογαρισμὸς, χωρὶς νὰ ὑποπτεύῃ κάνη μία τὴν χρησιμότητα καὶ τὴν σημασία τῆς ζηλλῆς. Ἀπὸ δώδεκαὶ σοφοὶ καὶ σοφιστικοὶ, καὶ ἐξευηνητικοὶ καὶ πολυγνῶστες βιβλιογράφοι, ἀνίκανοι ἢ ἀκατάδεχτοι, μπροστὰ στὴ Ζωὴ καὶ στὴν Τέχνη, καταχρονώντας ἢ μὴ γνωρίζοντας τὴν δουλειά τοῦ ποιητῆ καὶ τοῦ λογοτέχνη. Κι ἀπὸ καὶ καλοφένταστοι καὶ αἰσθητικοὶ ζωγράφοι τῶν κινημάτων τῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ κόσμου, δύμως, καθὼς ὅλα σχεδόν τὰ περιμένοντα ἀπὸ τὰ φυσικά τους χαρίσματα, ἀκατάρτιστοι, καὶ χωρὶς πλατιὰ καὶ βρειλιὰ νὰ γνωρίζουν δι, τι τύχαινε νὰ μάθουν, κι αὐτοὶ καταφρονώντας καὶ μὴν ὑποπτεύοντας τίποτε ἀπὸ τὸ θέμα τῆς ὑπομονετικῆς ρυτιδομέτωπης Ἐπιστήμης, ποῦ σκάφτει, ψήχνει καὶ δὲ ρυτορεύει, καὶ δὲ φαντάζεται. Τὸ χωρισμὸς αὐτὸς ποῦ καὶ σὲ ζηλλους λασίς ὑπάρχει, καὶ δου καὶ ἐν ὑπάρχει, κακὸ κάνει, φάνηκε καὶ τὸν ἔκοψε, δὲ ένας ἀπὸ τοὺς δυὸς ποῦ κακολογεῖτε ἀνάξια.

Καὶ μέσα στὸ ἔργο τοῦ ἐνός, καθὼς μέσα στὰ ἔργα τῶν διανοητικῶν ἔχεινων ἀρχηγῶν ποῦ παρουσιάζονται στὰ ἔθυμη σὲ φρισμένους ιστορικοὺς καιρούς, στὶς ὄρθρινές, πιὸ πολὺ, ώρες τῶν λαῶν, ἀπὸ τὸ Δάκυτη ὡς τὸ Μιστράλ, στὸ ἔργο τοῦ ἐνός βρίσκεται τὸ ζευγαρωμένος ἀχώριστα ὃ ἐπιστημογράφος νοῦς καὶ ἡ πλαστικὴ φαντασία, δι γλωσσοπλάστης καὶ δι ποιητῆς. Κι ἀν ποτὲ γιττήσῃ, καθὼς ώρχια τὸ ὄντερμέστε, ἡ ἀσημένια καμπάνα τῆς Αγαγένεισης, μὲ τοὺς πρώτους γιττήρους τῆς καμπάνας αὐτῆς θάντηλητῇ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Εκείνου.

Οσο γιὰ τὸν ἄλλο, δὲν ἔχω πολλὰ νὰ πῶ, γιατὶ κι δὲ ίδιος τὰ συχαίνεται τὰ λόγια, ἀφωμένος καθὼς είναι, στὴ σιωπηλὴ δουλειά, στὴ θετικὴ ἐνέργεια. Νομίζετε πῶς τὸν ξευτελίζετε τινάζοντας τοὺς ἐν τῷ ἐπάγγελμα, ποῦ κι ἐν είναι τὸ δικό του—δὲ γνωρίζω — μπορεῖ νὰ τοῦ είναι: τίτλος τεμῆς; Σωστά τὸ εἶπες ἐσύ, ἀληθινὴ νέε, τύσ νέε ὅσο καὶ στοχαστικὴ Ερμονα, στὸν πρόλογό σου ποῦ, ἔνθαλες μπροστὰ στὴ μετάφρασή σου ἀπὸ τὸν «Ιππόλιτο» τοῦ Εὐριπίδη, στὸν πρόλογο ποῦ μέσα στὶς είκαστρεῖς του σελίδες θηραμβίσεις καλοζωγράφιστη τὴν εἰκόνα τῆς Ελληνικῆς ψυχῆς, κελαΐδισμα τοῦ «Νέου Πνεύματος», δεσμοὶ καὶ ἀν δένεται εἴται ἀξίες καὶ τὸ Ξαγε-

κελαΐδίσουνε στὰ φύλλα τους οἱ ἐφημερίδες, σωστὰ τὸ εἶπες: «Δυὸς μὲν φαίνεται — πράματα εἰναὶ ποῦ θὲ μὲς σηκώσουν καὶ θὲ μὲς ἀνοίξουν τὴ μαγεμένη πόρτα τοῦ δικοῦ μας πολιτισμοῦ. Τὸ Ευπόριο κ' ἡ Τέχνη. Οἱ ἐμπόροι εἴται πάντα καὶ τεχνίτες τρανοὶ!» Κι ἀν τοῦ λείπαν δὲν τέλλα του γνωρίσματα μιᾶς κριτικῆς μαζί καὶ μιᾶς θήκης καὶ μιᾶς πατριωτικῆς συνείδησης τολμηρὴ κ' ἐπίμονα ξετυλιγμένης, ποῦ ξέρει νὰ δουλεύῃ τὴν Ίδεα καὶ νὰ καταφρονῇ τὴν πρόληψη, με καθε του θυσία, δμοια ἀδιάφορος καὶ ἀκαταδεχτος, θέρτανε καὶ μόνη ἡ μετάφρασή του τῆς «Πλιαδας» ποῦ τὴ βράβευε τὶς πράλλεις μὲ τὸ ζωγράφειο θεάθειο δι «Σύλλογος γιὰ τὴν ἐνθάρρυνση τῶν Ελληνικῶν Γραμμάτων» στὴ Γαλλία, ἔργο ποιητικῆς καὶ στιχοπλαστικῆς ἀξίας τελειωτικῆς, καὶ γιὰ τὴν παιδαγωγικὴ καὶ τὴν πατριωτικὴ του ἀξίαν ἀσύγχριτο, θέρτανε καὶ μόνη ἡ «Πλιαδας» του γιὰ νὰ στεφανωθῇ στὴν Αθήνα κατου ἀπὸ τὸν ίσκιο τῆς Ακρόπολης, καθὼς δι Πετράρχης μιὰ φορά στὴ Ρώμη.

«Οχι, κύριε! Τὰ εἴπαμε καὶ πάντα θὰ τὰ λέμε. «Ἀν ὑπάρχῃ ίδεα ποῦ φύτωσε μάκρυ πολὺ μακριὰ ἀπὸ τὰ καφεγεῖα, μίσχος σ' ἔνα καθαρώτατο ζέρα ύγειας καὶ δύναμης, καὶ ποῦ ξεκολούθει καὶ συμπληρώνει μιὰ παράδοση φωτεινῆς μελέτης, εἰναὶ ἡ ἐλληνικώτατη ίδεα μα; χυτή, κι ἡς τὴ βρίζετε ἀσεβέστατα.

Κι ἀν ὑπάρχῃ ίδεα ποῦ δείχγει, δημοὶ μὲ τὴς ρητορικῆς τὸ ἀεροκοπάνισμα, ἀλλὰ μὲ τὸ φῶς τῆς Επιστήμης τὴν ἐνότητα τῆς Φυλῆς, καὶ ἀν ὑπάρχῃ ίδεα ποῦ γι' αὐτὴ τὴν ἐνότητα πολεμάσει νὰ δουλέψῃ, (δισ κι ἀν δὲν τὸ υποφιλάξται τὸ πλῆθος τῶν ἀνθρώπων, γραμματισμένων κι χράμματων, ποῦ βαλθήκε νὰ πιστέψῃ, καὶ τὸ πίστεψ' ἐπὶ τέλους, πῶς ἡ φυλὴ κρατεῖται μία καὶ ἀκομμάτιαστη μέσα στὴν παγοθήκη τῶν περασμένων καὶ ξεψυχισμένων γλωσσικῶν τύπων) ἡ ἐνωτικὴ σφιχτοταιριάστρα ίδεα είναι καθὼς τὴν ἐννοοῦμε καὶ τὴν ὑπηρετοῦμ' ἐμεῖς οἱ ἀποχηρυγμένοι: ἀπὸ σὲς δλους, κοί σύμμαχοι τῶν Τούρκων καὶ τῶν Βουλγαρών. Προχτεῖς ἀκόμα ἔνας ἀριστοῦχος τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου μας, δάσκαλος τῶν ἐλληνικῶν γραμμάτων καὶ τῆς ἐθνικῆς ίδεας ἀπόστολος ἀπ' ἔκρη σ' ἔκρη στὴ Μακεδονία, τὴν ἀπελπισία του ἐμπιστευτικὰ τὴν ἐλεγε, — τὶ λέγω ἐμπιστευτικά; — τὴ μεγαλοφωνοῦσε τὴν ἀπελπισία του ἀπὸ τὴν ἐνικανότητα τῆς γλώσσας πρὸ τὰ παιδεῖα στὰ σκολειά, ἀπὸ τῆς Αθήνας ως τῆς Μακεδονίας τὰ σκολειά. Τὶ γλώσσα αὐτὴ, Θέε μου! ποῦ δὲν ἔχει κανένα πραχτικὸ ἀποτέλεσμα, ποῦ μὲ τόσους κόπους τὴν φραγώνει στὰ παιδιά δάσκαλος, καὶ ποῦ τίποτε δὲ χρησιμεύει στὴ ζωή; Πῶς νὰ γίνῃ μ' αὐτὴ τὴ γλώσσα Ελληνογράφων δι βουλγαρόφωνος Ελληνογρά-

δονίτης, ἀφοῦ τὰ νὰ τοῦ τὴν μάθαν αὐτὴν κατὰ λάθος, ἔκει ποῦ κάποια ἄλλη γλώσσα θήπρεπε νὰ τοῦ διδάξουν, ἀροῦ δὲ θὰ τὴν μιλήσῃ καὶ δὲ θὰ τὴν χρειαστῇ στὸν κύκλο τῆς ζωῆς του, καὶ ἀναγκάζεται ἐπὶ τέλους νὰ τὴν πετάξῃ σὺν καινούρῳ, στενὸν ὑπόδημα ποῦ τὸν ἐνοχλεῖ καὶ προτιμῷ νὰ μείνῃ μὲ τὰ δικά του τρύπια καὶ ἐλεινά, ὅμως ἔνεται παλιοτάπουτος, ἔκει ποῦ δὲ βούλγαρος στὸ σκολειό του δὲ θὰ διδαχτῇ παρὰ σωστότερα καὶ σοφώτερα νὰ μεταχειρίζεται τὴν μιὰ του γλώσσα τὴν ζωτανή; Καὶ πῶς νάποχτήσῃ ζωτανή, ἐλληνική συνείδηση δὲ παραδρομένος ἀπὸ αἰώνων παραδαρμούς βουλγαρούλητος; Ἐλληνομακεδονίτης χωρὶς ζωτανὸν λόγο ἐλληνομίλητο; Καὶ δὲ αἱριστοῦχος τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου μας, δέ δάσκαλος τῶν ἐλληνικῶν γραμμάτων καὶ τῆς ἔθνετος ιδέας ἀπόστολος ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη στὴ Μακεδονία τελείωσε τὸ λόγο του ζητιανέοντας ἐλεημοσύνη γιὰ τὰ παιδιά του σκολειοῦ του, λίγα τραχούδια καμωμένα ἀπὸ τὸν ποιητὴν ἔξεπτηνδες γιὰ κεῖνα, λίγα τραχούδια ἀπλά καὶ πατριωτικά καὶ ἀποτελεσματικά, λίγα τραχούδια τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀλήθειας καὶ τοῦ βουνοῦ καὶ τοῦ κλέφτικου καταρρονεμένου τσαρουχιοῦ, τοῦ ἄξιου καὶ στὸ σκληρότατα τῶν Πλευθερώνων νὰ πατήσῃ χωρὶς νάνταριγάσουν γιὰ αὐτὸν τὰ κόκκλα τῶν προγόνων, καθὼς θάναταριχιάσουν ἀπὸ τὰ πατήματα λογῆς καλοποδεμένων ποδαριῶν. Οἱ σύμμαχοι τῶν Βουλγάρων εἶσται ἔσεις!

Καὶ εἶναι λυπηρότατο πρᾶγμα κανεὶς νὰ βλέπῃ καὶ ἔσδες ἄκομα νὰ τινάζετε μπροστὰ στὰ μάτια τοῦ δῆχτον, γιὰ νὰ τὰ θαυμάσετε, τὸ προστυχότατο πυροτέχνημα «τοῦ ὑπερτάτου ναοῦ τῆς Οἰκουμένης». Ποιητὴς καθὼς εἴμαι, — ὅποιος κι ἂν εἴμαι — νομίζω πῶς ἔχω δικαίωμα νὰ μιλῶ, καὶ πολλὲς φορὲς ἡ ἄκρη τοῦ κοντυλιοῦ μου, ἀνάξια ἵσως, ἄλλα μὲ τὴν τιμὴν ποῦ ταῖριάζει στὸ μεγάλο το χλασμα, σκάλισε μέσα στὸ στήχο μου τόνομά του. Μάλιστα σ' ένα ποτέρι μου ἀνάδοτο, στὴ «Φιλογέρα τοῦ Βασιλείου», βίσκετ ἔνας ψυρός στὸν Πλευθερώνα ποῦ αἰσθάνομας πῶς θὰ ζήσῃ — χωρὶς φεύτικη ντροπὴ τὸ σημείωνα — πιὸ πολὺ κι ἀπὸ πολλὰ σοφὰ ἀρχαιολογικὰ παρθενωνολογήματα. Καὶ δηνουσυγά πυκνὰ μοῦ ἔτυχε νὰ σταμάτησε σὲ ποιητικῆς ὁμορφιᾶς κομψιτια φυσημένην ἀπὸ τοῦ Πλευθερώνα τὴν λατρεία, εἶναι στὰ γραμμένα πολλῶν καταραμένων ἀπ' αὐτοὺς ποὺ σᾶς χολένε «τὴν ἐνότητα τῆς φυλῆς».

Μὰ ἰδῶ κανεὶς θυμάζται τὸ λόγο τοῦ φιλότοφου: «Ολα τοῦ κόσμου ἐδῶ κάτω δὲν εἶναι παρὰ σύμβολα καὶ δινειρά». Κάλλους δινειρό, ἄλλα καὶ σύμβολο πολυνότο κι δὲ Παρθενώνας μας. Μαζί σύμβολο μέγα κι ἀθάνατο καὶ πανέμερο, καὶ σύμβολο μωρὸ καὶ ἐνοχλητικὸ καὶ καλπικὸ καὶ ἀγυπόφορο, σύμφωνα μὲ τὸν ἀνθρώπο, μὲ τὴν περίσταση, καὶ μὲ τὸ νόημα ποῦ γιατίζεται τὸ λείφανο τοῦτο, πότε ἀπὸ καλλιτέχνες κι ἀπὸ σοφους καὶ ἀπὸ δημιουργούς, πότε ἀπὸ σχολαστικούς, κι ἀπὸ μωρόστοφους, ἀπὸ ζόανα κι ἀπὸ ζωόρυτα. Καὶ καθὼς δὲ πολιθαστικόμενος αὐτὸς ναὸς γράφτηκε νὰ πληρώσῃ δλες τὶς ἀμαρτίες τοῦ Γένους κι περίσσων ἀπ' αὐτὸν δλες οἱ τύχες κι δλοι οἱ καιροὶ τῆς ιστορίας μας, καὶ ἔτησε καὶ ἐπαθεὶ μεταμορφώθηκε μ' αὐτούς, ιθυικός, καὶ χριστιανός κι ὄρθοδοξός καὶ φραγκεμένος καὶ ναὸς καὶ ἐκκλησιὰ καὶ παλάτι καὶ μπαρούτοβήκη καὶ ντζαμι καὶ γυναικωνίτης καὶ δὲν ξέρω τί ἄλλο ἄκομα, ἔτσι καθὲ τόσο παίρνει τὸ γρώμα κι ἀπ' δλοὺς μας τοὺς στοχασμοὺς κι ἀπ' δλα μας τὰ δινειρά, κι δηνως εἶναι μιᾶς δόξας καὶ μιᾶς καλλονῆς τὸ εἰδωλο, γίνεται καὶ τὸ σημάδι ἐνὸς ξεπεσμοῦ, ποὺ δὲν ξέρει τί τοῦ γίνεται, καὶ ἡ πρόσαση καθειμίσεις στοχασιάς περισσόλογης. Καὶ ἔτσι θὰ ἔσηγησουμε πῶς, μέσα στὴν ἀνοιχτομάτα καὶ ἐλευθερόστομη γνώ-

μη μερικῶν, ἡ ιδέα τοῦ σεβαστοῦ ἑρεπίου, καὶ καλήτερα, ἡ τέτοια του ἐμεγάλλευσις γεννᾷ τὴν ἀθυμία καὶ τὴν ἀγανάχτηση, καὶ τὸ βλέπουμε νὰ ξεσπεῖ, τὸν πόνο αὐτὸν καὶ τὸ θυμὸ, μέσα στὰ ἔργα αἰσθαντικῶν καὶ γενναίων ποιητῶν μας καὶ πεζογράφων, μυθιστοριογράφων, δραματογράφων. Καὶ βέβαια. «Αν εἶναι γραμμένο, ω̄ιερό σύντριμμα τοῦ ἀρμονικώτατου πολιτισμοῦ, νὰ βρίσκουνται σ' ἔσενα καταφυγή καὶ στήριγμα καθέ τόσο κωμικοτραγικοὶ ταρταρινισμοὶ, καλήτερα νὰ πέσησης νάποσυντριψτῆς, νὰ γίνεται σκόνη· μπορεῖ τότε, μιὰν ὥρ' ἀρχήτερα, νὰ λυτρωθοῦμε ἀπὸ τέσσεις πατριαρχίες, ἀπὸ ἀρχαιολατρεῖς τέσσεις!

Αὐτὸν τὰ ἄκριτα λόγια σας τὰ ἐγκληματικὰ μὲ ἀναγκάσσανε νὰ σᾶς διειθύνω τὰ πρόχειρα τοῦτα λόγια. «Αν τάπαντοῦσα τὰ λόγια αὐτὰ σὲ ἄλλου γραφίματα, θὰ τὰ καταφρονεῦσα, καὶ θὰ σωπαίνα, καθὼς τὸ συνηθίζω. 'Ομως τὸ πρᾶγμα' ἀλλάζει ὅταν ἔρχεται ἀπὸ σᾶς. 'Οχι πῶς μὲ ἔσφυσε τὸ χτύπημά σας. Εἰστε ἀπὸ τοὺς λίγους ποὺ είγα τὴν χαρὰ νὰ τοὺς βλέπω καμιὰ φορά στὴ μονάξια μου. Εἰστε ἀπὸ κείνους ποὺ μοῦ δίναν ἀφορμὴ νὰ στοχάζουμε πῶς ὑπάρχουν ἀνθρώποι μὲ χαραχτήρα καὶ μὲ λογισμό, φερμένοι στὰ φτερά τῶν ὥραίων ἰδανικῶν· ἀνθρώποι ποὺ μ' χύτους ἀλλάζεις κανεὶς λόγια κάπως διαφορετικὰ ἀπὸ τὰνάλατα τῶν σαλονιῶν καὶ τὰλαφορεῖστα τῶν καφενείων. 'Αλλὰ μήτε οἱ εὔγενικές ἐπιφυλαγτικοὶ σας τούτοις στὸ ἄγγιγμα καθέταις ἰδέας ποὺ θὰ τὸ βλέπατε διαφορετικὰ ἀπὸ μὲ, μήτε ἡ νοσταλγικὴ λαχτάρα ποὺ είχατε γιὰ μιὰ γαληνὴ θετικὴ καθάρια καλλιτεχνικὴ ἐργασία, μήτε ἡ ἐκτίμηση κι διαφορετικός ποὺ δείχνεται γιὰ κάποια ἐργα μου, μὲ φέρνανε νὰ λησμονῶ πῶς εἴχα μπροστά μου ἔναν πολεμιστὴ ποὺ ἀργά τὴ γρήγορα θὰ ζητοῦσε νὰ λογαριαστῶ μαζί του, καὶ ἔναν ἀντίδικο ἀσυμβίβαστο, καὶ ἔναν σταυριστὴ ποὺ δὲν κρητίεται καὶ ποὺ δὲ σέβεται.

Μα τί νὰ σᾶς πῶ; «Οσο κι ἀν ἄκρωμα, καὶ ὅστερ' ἀπὸ τὸ τελευταῖο σας πραξικόπημα, θέλω νὰ πιστεύω πῶς τὸ φέρσιμό σας πρὸς ὥρισμένα πρόσωπα καὶ πράγματα δὲν πηγάζει τόσο ἀπὸ τὴν ἀνθρωπινή σας συνείδηση, ὅσο ἀπὸ τὴν ὑποχέρεωση τῆς σατυρικῆς σας τέχνης, δὲν τὸ περίμενα πῶς εἰσαστε ἴκανος νὰ μιλήσετε» ἔτσι: ἐλεινά γιὰ τὰ πολυσέβαστα.

ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

Τοῦτο γράφω. «Ελαβα τὸ «Νέο Πνεῦμα» σας, ἀφοῦ τὰ είχα γράψεις αὐτά. Καὶ σᾶς εὐχαριστῶ. Τὸ μικρό σας βιβλίο εἶναι συνθεμένο γιὰ νὰ προζευχῇ ὅχι μικρὴ ἐντύπωση. Μιὰ πνοὴ πνέει μέσα του πλατειά συνθετική. Ανοίγει παραθύρα, δείχνεις δρίζοντες, σπέρνεις στοχασμούς, ὑποθάλλεις ἰδέες, κηρύχνει ἀλήθειες, ξυπνάει τὴν Ιστορία, γαργαλίζει τὴν περίέγεια, τεντώνει τὰ μάτια τῆς Κρητικῆς. «Έχει σελίδες δυνατὰ γραμμένες, καὶ ἡ ρητορικὴ του εἶναι καὶ ἡ ἀρετή του καὶ ἡ ἡμικρίτια του. «Ομως καὶ πότες ἀπορίες δὲν γεννᾷς, καὶ πότες ἀνησυχίες δὲ φέρνεις!»

Κάτου ἀπὸ τὰ περισσά καὶ τὰ γυαλιστερά σας λόγια δὲ λόγος δὲν κρατίεται πάντα σύστασικός, στερεοθεμέλιωτος. Ο κύκλος τῆς σκέψης σας εἶναι σπαρμένος ἀπὸ μεγάλα κάσματα ποὺ μαυρίζουν, κάσματα ἀνεξερεύητα, ἵσως ἀδειανά. Τὰ ἐπαναστατικά σας ὅπλα δὲν εἶναι πάντα ἄξια τοῦ καιροῦ. Μὲ δῆλη σας τὴν πειρόνητη πρὸς τὸ Καρυοφύλλι, τὸ μεταχειρίζεσται ποὺ δὲν πρέπει, δχι: σὰν ὥραστος περίστασης τοῦ παραδοσιανού ηρωασμοῦ, μὲ σὰν ὅπλο σημερούν πολέμου. Τὴν Επανάσταση, καθὼς τὴν ιστορία της Κράτους ταχα καὶ ἐνός βασιλείου, ἐπρεπε νὰ πάψῃ νὰ εἶναι: καλὴ καλὴ (καὶ χωρὶς τὰ καλαμπούρια τῶν ἔξυπνων), ἔνα μεγαλύτερο Κλέφτη, καὶ ἡ Πολιτεία μαζὶ δὲν τὰ λέτε σύναρχικό. Καὶ πρέπει νὰ πίνουμε κι ἀπὸ τὸ φραγκικό παλιό κρασί, δχι, βέβαια, ἀπὸ τὸ παλαιόκρασο.»

Πεθαίνουμε, μέσε λέτε, γιατὶ σκοτώσαμε τὸ

Πνεῦμα. Καὶ στοχάζομεις πῶς μέσα στὸ ἐπαναστατικό σας μεθύσιο σύναρχο τὸ πάρκετε κι αὐτὰ ἀκόμη τὰ πνευματικά, κι αὐτὰ ποὺ μῆς προβάλλουνε σὸν κάποιο προμήνυμα πῶς μπορεῖς «έπωτατα» εἰς τοὺς κυανοροδίνους χέρας ἀσημένια καμπάνα νὰ σημάνῃ τὸν ὄφρο τῆς 'Αναγεννήσεως.» Κι ἀπάνω καὶ σ' αὐτὸν τὸ Πνεῦμα πατάτε μὲ πόδια Καλιμπαν καὶ καὶ μὲ πεῖνα Πολύφρονο, γιὰ νὰ τὸ σκιτώσετε κι αὐτό.

Ζητάτε νὰ στήσετε σὲ νέα στερεὰ θεμέλια τὴν νέα σας Ελλάδα. Μα εὔκολα βλέπει κανεὶς πῶς δὲν εἶσαστε λυτρωμένος ἀπὸ τὴ σημαντικὴ ἀρρώστια τῆς Ρωμαϊστικῆς, δσο κι ἡν τῆς φέλνετε, μὲ τὸ δίκιο, καὶ τόσο πλατύστομα. τὸν ἀναβαλλόμενον. Η ἀρρώστια εἶναι πῶς μὲ δῆλη τὴν ἀγχίπη ποὺ δείχνετε πρὸς τὴ Φυσιολογία, ρωνάζοντας καὶ ξαναρράζοντας πῶς πρέπει πρῶτα κι ἀπ' ὅλα νὰ προηγηθῇ τὸ ουσιολογικὸ ἔξετασμα τοῦ 'Ελληνα καὶ τῆς 'Ελληνικῆς Φύλης, κουβαλάτε τὸ ίλικό σας, γιὰ τὸ χτίσιμο τῆς Πολιτείας σας, ἐπει τὸ γαλάζιο ἀέρα τῆς Μετασύσικῆς.

Μόνη «ἡ γυμνὴ, ἐλήθειαν θά μης σώσῃ. Ο 'Ελληνας εἶναι διαλεκτός καὶ ἡ ζηλευτὸς, καὶ δὲν ξέρω τι ἄλλο· συμφωνῶ μὲ δῆλη εἶναι. δχι, δὲν εἶναι αἱ περιούσιοι λάχες του Κυρίου». Οταν σφλιτίζετε πρὸς τὴ Ζητρεῖ, δὲν εἶναι σωστὸ νήνακατώνετε τόνους παιδιάτικων παραγωγῶν. Κι ἄλλο: λαοί εἶναι δυνάμει περιουσίοι, κι ἄλλοι λαοί μπορεῖς νὰ γίνουν. Αν θάνατηθῇ η Ελλάδα, δὲ θάνατηθῇ μὲ τὴ βαθεία τῆς Χιμαρίας, ἄλλα μὲ τὴν εὐλογία τῆς 'Αθηνᾶς. Η δὲ 'Αθηνᾶ εἶναι: η θεὰ τῆς σοφίας. Καὶ σοφία θά πράγματα καὶ Επιστήμη.

Κι δ Φαναριώτης κι δ Διδόσκελος, αύτό το ζευγάρι του «Πανελλήνιου Ιδρυματού», καθίστη το θέλετε, δὲν είναι μαζί και τὰ σημαδιά του ρηγιαδισμοῦ και του λογιωτατισμοῦ, λείψαντα του κακοῦ βιζυτησμοῦ που σὺν ὀρέλιμα κι αὐτὴ μᾶς; σταθήκαντα και επειστά, μᾶς βλάψαν τόσο, ώστε νὰ δυσκολεύεται κανεὶς νὰ τὰ τοποθετήσῃ στους προχείσους τῶν «Πανελλήνιων Ιδανικῶν».

Αὐτὰ, πρόχειρα και βιαστικά.

Ο ΙΔΙΟΣ

ΑΠ' ΤΟ ΔΑΣΟΣ

Μ' αστέρινες διναλαμπές σὲ κόμη, στήθος, πλάτη,
σὲ εἰδὸς ἀφρόγυπτη σκιά στὸ δάσος κάποιον βράδυ,
τέτοια! ποὺ ἀκόμα, κλείνοντας τὸ μαγεμένο γάτη,
σὲ νοιάθω στὰ ματόφυλλα δευκό τοῦ αἰθέρα χάδι...

Κι δυσ μπροστά μου φέρνω σε νυφοῦλα στολισμένη
μὲ τρές π.ν. τάστρα πλέκανε μ' ἀχτίδες μαγικές,
ξαναχαρδεῖ πλάγι σου και κάθε ξεχασμένη
εικόνα ποκρυβε ἡ ψυχὴ σὲ δίπλες γυστικές:

Ο, τι ἀγνό κι ἀ χάιδεψε τὰ μάτια τῆς ψυχῆς μου,
κάθε ὥραιότη πλάστη και καθετής ποὺ ἐντός μου
μὲ δευκόν φλόγα φωτίσε τὰ θύμπη τῆς ζωῆς μου,
στοιλίδι στὴν εἰκόνα σου τὸ ξαναφέρνεις μπρόστας μου.

Κι' οὐδελα—σὰν προφτάσῃ με τοῦ μισθεμοῦ μου ἡ δύα
και σ' ἔρημικὲς διάσπλουδες τὰ μάτια γυριστὰ
κλειστοῦν—νὰ μείνη, ἀγάπη μου, τὸ εἰδωλό σου, ως
[τώρα,
σὲ χάδι αιθερόπλαστο σὲ βλέφαρα κλειστά... .

ΤΑΝΤΑΛΟΣ

Η ΚΑΤΟΧΗ» ΚΑΙ ΤΟ «21»

(ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ κ. ΓΡ. ΞΕΝΟΠΟΥΛΟ)

Στὰ τελευταῖα «Παναθήναια» δ. κ. Γρ. Ξενόπουλος ξαναφέρνει τὸ λόγο στὸ «21» τοῦ κ. Βώκου και πασχίζειν ἀποδείξῃ πόσο ἀδικήθηκε τὸ ἔργο ἀπ' τὴν ἑλεεινὴ ἑκείνη παράστασή του. «Τὴν ἐντύπωσή μου ἀπὸ τὸ «21» ἐλαβε ἀπὸ τὸ χειρόγραφον και τὰς δοκιμάσεις γράψει δ. κ. Ε.

Δὲ μπορεῖ κανεὶς ν' ἀρνηθῇ πῶς ἀπὸ τὸ ἔξωφετο κατέκιμο τῶν ἡθοποιῶν τοῦ «Πολυθεάματος» κι ἀπὸ τὴν καραγκιούζιστικη σκηνὴν του οὔτε ἔργο

οὔτε και συγραφέας μποροῦσε νὰ βγῆ κερδισμένος. Εἰδα δύμας τὸ «21» δύο βράδια στὴ σειρά. Κι' δὲν τὸ πρῶτο βράδιο ἡθοποιοί, σκηνὴ, και σκηνικά και τάφερπν νὰ γελοιοποιήσουν τὸ δράμα μπρὸς στὰ μάτια μου, δηλαδὴ «καὶ μὲ συνταυτίσουν μὲ τοὺς κανονιτέους θεατὰς και νὰ μὲ κάνουν ἀνίκανο νὰ ξεχωρίσω ἀπὸ τὰ χάλια μιᾶς παραστάσεως τὰ προτερήματα ἐνὸς ἔργου», τὸ δεύτερο βράδιο, τέτοιο πράμα δὲ μποροῦσε νὰ γίνη ἀφοῦ πήγαντα προετοιμασμένος πιὰ δῆς νὰ δῶ θέατρο μὰ ν' ἀκούσω σκέτα τὸ ἔργο διπλῶς θὲ τάκουγα π.χ. ἀν μοῦ τὸ διάβαζε κάποιος. Γιατὶ μιὰ κ' ἡξερ βλαζεῖ τὸ σκηνημα ποὺ θὲ μοῦ παρουσίαζε ἡ παράσταση εἶμουνα ἔτοιμος κι' ὅλοκληρη τὴν προσοχή μου ἔβαζα δῆς στὸν ἀξιοθήνητο τρόπο ποὺ μιλοῦσαν ἡ κουνιόντουσαν τὰ πρόσωπα, μὰ στὰ λόγια τους μόνο και στὴν ψυχὴ τους, σ' δ.τι σὲ τέχνη, σὲ δράση, και σὲ ποίηση φανέρωναν αὐτά. «Ἐτοι νομίζω πώς είμαι πάνω κάπου στὴν Ἰδια θέση μὲ τὸ κ. Ξενόπουλο που διάβασε τὸ χειρόγραφο.

*

Πάλι δύμας ἔχω τὴν ἀτυχία νὰ μὴ συρωνῶ και νῆγω πάντα τὴν Ἰδια δητὶ τὸ χειρόγραφο δὲ μπορεῖ νὰ δώσῃ καμιὰ ἐντύπωση καλύτερη ἀπὸ μιὰ παράσταση ὃσο κωμικὴ κι' ἔν είναι. Γράφει δ. κ. Ξενόπουλος «Ἀν ἡ Κατοχὴ είναι ἀπλοῦν ἐπεισόδιον τῆς ἑθνικῆς μας ἱστορίας ἀνεπτυγμένον εἰς δράμα, τὸ «21» είναι ὅλοκληρος ἡ ἑθνικὴ τραγωδία συνεπτυγμένη εἰς ἐν φυταστικὸν ἐπεισόδιον.» Η «Κατοχὴ» γέννησε τὸ «21» και πολὺ σωστά δ. κ. Ε. βρῆκε σχέση μεταξύ τους. Τηπάρχει δύμας δὲ διαφορετικὸς τρόπος ποὺ καθένα ἀπὸ αὐτὸ δηγήκε ἀπὸ τὸ κεφάλι τοῦ συγραφέα. Στὸ πρῶτο ἔργο, δηλαδὴ πρὶν ἀκόμα παρασταθῆ, δ. κ. Βώκος δὲν είχε ἀννομάλης τὸ κριμμένο δημοκοπικὸ ταλέντο του κι εἶχε παραγνωρίσει φαίνεται τὸ πνεῦμα του*. Γι' αὐτὸ και ἡ «Κατοχὴ» του ἔχει στιγμές ποὺ δείχνει κάποια ἐκλεγτικότερη προσπάθεια. Τοστραχεῖ δημάρχης ἀπὸ τὸ θρίαμβο ἀστραφεῖ φῶς κι ἐγγέρισε ὁ συγραφέας τὸν ἔκατό του. Πείστηκε φαίνεται πῶς τὸ πνεῦμα του τὸν ἐσπρωχγεῖ πρὸς τὰ ἔργα τῆς ρουτίνας. «Ἐτοι ἔγινε τὸ «21».

*

Ο κ. Βώκος ὄντας τὴν «Κατοχὴ» ἑθνικὴ τραγωδία δ. κ. Ξενόπουλος τὴν κατεβάζει στὸ δράμα.

(*) Απόδειξη πῶς στὴν ἀρχὴ της «Κατοχὴ» εἰς τὸ τέλος της ιστορίας και μετέπειτα ἔγινε δ.τι. ἔγινε.

Σὲ δυσκολοταίριαστος μᾶς φαίνεται δὲ τὸ τέλος δράμα σὲ μιὰ ιστορικὴ, ἀνόητη δὲν θέλετε στὴν ούσια της και στὴν πνοή της, σκηνογραφία ποὺ σχεδὸν καμιὰ δραματικὴ ἐννοια δὲν ἔχει, ποὺ εἰν' ἀκόμα και φεύτικη κι ὄχι λογοτεχνικὴ στὴ θέση τῶν ἡρώων της. Προτεινοῦμε νὰ τὴν λέμε «Ἐθνικὴ τραγωδία» μιὰ ποὺ δὲ τίτλος αὐτὸς ξέπεσε τόσο πολὺ. «Ἄς μᾶς ἀφίσουν τουλάχιστο τὸν δράμαν τοῦ ἔργου καπάς χρειαστῇ καποτε στὸ χραγμηρισμὸς ἔργων καπάς πιὸ σεμνῶν ἀπὸ μιὰ «Ἐθνικὴ τραγωδία».

*

«Ολόκληρος ἡ ἑθνικὴ τραγωδία (τί ξεντελισμὸς τὸ 21 «Ἐθνικὴ τραγωδία!») συνεπτυγμένη εἰς ἐν φανταστικὸν ἐπεισόδιον, στὸ ἐπεισόδιο τῆς Μαντώς τῆς δυστυχημένης αὐτῆς κόρης ποὺ πιάνει ὅλοκληρο τὸ ἔργο τοῦ κ. Βώκου κι' ὅπου σταθῇ κι' ὅπου βρεθῇ ἀρχίζειν ν' ἀγορεύῃ σὲ ρήτορας ἀντιβουργαρικοῦ συλλαλητήριου, ποὺ μᾶς γεμίζει μὲ παχειά λόγια μιλώντας μας ὅλο γιὰ πίστη, πατρίδα, λευτερία, ποὺ είναι ὅλο φλυζόρια και ξεφωνητὰ και πουθενά δὲν είναι αἰστημα, οὔτε ποίηση, οὔτε πνοή, οὔτε τίποτα ἀπ' δασαρχαίης νὰ βρῇ δ. κ. Ξενόπουλος. Ποὺ είναι ἡ ἡρώισσα τοῦ «21»—μιὰ ποὺ δὲ συγραφέας ἡθελε νὰ συβολίσῃ μ' αὐτὴ τὴν λευτερία—ποὺ νὰ θυμίζῃ τὴν πικραμένη κι' ἐντροπαλὴ κόρη τοῦ Σολωμοῦ ἔταν κάπιο στόμα τῆς εἴπε «ἔλα» και ξεπήδησε ένω σεμνὴ κι' ὥραία στὴν ψυχὴ της μὲ σύγρια κι' ἀποφασισμένη στὴν μορφή ἔτσι κατὰ πῶς φαντάστηκε τὴν ἀδερφή της «Δόξα», δ. κ. Γκύζης! Μόνο σὲ μιὰ τέτοια παρέβηνα μποροῦσε νὰ «κυριπτήσῃ» τὸ ἔργον του δ. κ. Βώκος, δηλαδὴ σ' ἔνα τέτοιο ἰδανικὸ πλάστρα νὰ δώσῃ ὅλη τὴν πνοή τῆς ποίησης και τῆς φρίκης τοῦ «21» και δῆς στὴ δασκαλοφέρνουσα δεσποινίδα Μακτώ ποὺ ἔχει πάντα στὸ στόμα της τὰ κοινότερα λόγια τῶν κοινοτέρων πατρωτῶν και ποὺ μέσα στὸ πανίερο Δραγατάνη μᾶς γελοίους πατριώτες τῶν καρενείων. Τὸ ἐπεισόδιο τῆς Μαντώς= μὲ ὅλοκληρον τὸ 21. Μὰ ποιό τέλος πάντων είναι τὸ ἐπεισόδιο αὐτό; Κακλὰ καλὰ οὔτε καταλαβαίνει δ. κατετής τι γυρεύει δ. περίφρημη κόρη ἀνάμεσα στ' ἄλλα πρόσωπα ποὺ κι' αὐτὰ δὲ γυρεύουν τίποτα. Οι πέντε πράξεις τοῦ ἔργου τί είναι; «Ἀρχίζει μ' ἔνα μαθηματικὸν της ιστορίας κι πρώτη κι' ίσαρμε ν' ἀρχίσῃ τελειώνει κι' δῆλας χωρὶς νὰ μᾶς πῆ τίποτα. Η δεύτερη μᾶς παρουσιάζει τὴν ἡρώισσα μὲ κάρποσα κοινότατα λόγια στὸ στόμα γιὰ τὰς ἑλευθερίας. Η

ΘΕΣΣΑΛΙΚΑ ΔΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΛΙΒΑΚΩΜΕΝΟ ΣΠΙΤΙ

Toῦ Ερμονα.

A.

Ο ἄχαρος τώρα κάμπος πυρώνεται πέρα και πέρα μέσα στὸ φλεγμένον ἥλιο καὶ χωνέβει σὲ νένα: κανένας βραυμένος και γέρικο ψοφίμ: ποὺ σκαζεῖ στὸν δέρζ και μυρίζοχοπά: τόσο πολὺ ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ πάρει τὴν ἀνάστα του κανένας. Τζέροχο και διφασμένο χῶμα ἔχει λιανοτριψτεῖ σὲ νὰ τὸ πήγανε στὸ μύλο κι' ἔχει γίνει στάχτη στεγνή πουνές πάνω λές πιὼς τάχης ζεματήσει κοχλαστή στὸ νερό.

Τὰ γεννήματα τῆς καρτερῆς χρονιές μένουν ἀκόμα στιθαμένα στὶς ξανθές θημωνιές πουνές πάνωνταν μέσα στὸν ἀτέλιωτο κάμπο σὲ πλούσια κι' ὄνειρεμένα σπίτια.

Στὸν ισιωμένο μεριά του χωριοῦ ποὺ μιὰ βδο. μάδης τώρα καθεὶς δειλινὸν ἀνασκιρνοῦν(1) τάχτεντα στεγνωτόπουλα και τὸν πατστρέβουνε γιὰ νὰ στρώσουνε τὰ στρέγγυλα τάλωνα, κάτου ἀπὸ τὸν πελε-

(1) ἀνασκιρνω—καθαρίζω τὸν τόπο ἀπὸ τὰ σκέρρα, μετατοπίζω κατι.

ημένο πλάτανο ποὺ ρίχνει τὴν φλούδα του χέμου μιὰ έδοματικὰ τώρα καθεὶς δειλί, σταν κόβει λίγο τὸ κέρα μουκουλιέται και δ. κοντοπιθκάτη γυναίκα τοῦ Σταύρου Γκέλα μὲ τὰ κοπανισμένα σταχολόγια της γιὰ νὰν τὰ λιχνίσει.

Παιδέβεται δὲ τὸ φτωχούλα δλομόναχη και τὰ ξεροκαμένα χέρια της σηκωνουν και γέρνουν πάνωρια στὸν ἀνεμο τὸ κόσκινο μὲ τὸ θροφανὸν καρπὸ: θέλει νὰ ξεκονμίσει τὸ χειμωνιατικὸ σόδισμα και νὰ στουπώνει τὴν παραδαρμένη, σταν δὲ τρελοβοριάς θὲ χύνεται και δὲ σκούζει λυπητέρα πάνου στὸ ρυμαγμένο κάμπο και δὲ σωριάζει τὰ μακροτύγνεφα μὲ τὶς χιονές. Μὰ δὲ θανατερὴ ἀρώστια δὲν τὴ λυπήθηκε τὶς περασμένες μέρες κι' σταν οἱ ἄλλες γυναικεῖς σταχολογούσσαν δῆσα στὸ θέρο, δ. καφομοίρα ἀφτὴ τὸν πολὺ καϊροῦ δούλων δερνονταν σταν πλάτη μετατοπίζειτο. Θὲ χρούει τὶς ξένες θύρες μὲς στὰ χιόνια και θάπλωνει τὰ χέρια της χαλέψει σὲ ζητιάνα μιὰ μπουκιά ζερόφωμο δὲ μιὰ χούφτα έρμη ἀλέβρι:, σὲ δὲ βρίσ